

Instructivo para la base de datos cualitativa sobre reparaciones de la Corte IDH

Notre Dame Reparations Design and Compliance Lab Kellogg Institute for International Studies Universidad de Notre Dame

Faisal Yamil-Meneses¹
Nicolás Buitrago-Rey²
Angélica Suárez-Torres³
Valentina Salazar-Rivera⁴
Aníbal Pérez-Liñán⁵

I. Introducción	2
II. Glosario	2
III. Software empleado para construir y analizar la base de datos: MAXQDA	3
V. Metodología aplicada: cómo se sistematiza la información	4
1.1 El sistema de documentos	4
1.2 El sistema de códigos.....	5
1.2.1 Los identificadores	5
1.2.2 Tipología desagregada de las categorías de reparación.....	6
VI. Cómo aprovechar la base de datos	7
1. Visualización.....	7
2. Búsqueda de texto local.....	8
3. Activación de documentos y códigos.....	9
1. Creación de códigos y codificación de texto.....	16

¹ *Investigador Asociado del Kellogg Institute for International Studies* de la Universidad de Notre Dame. LL.M. en Derecho Internacional de los Derechos Humanos, *summa cum laude* de la Facultad de Derecho de la Universidad de Notre Dame.

² *Candidato a Doctor en Ciencias Jurídicas (J.S.D.) en Derecho Internacional de los Derechos Humanos* de la Facultad de Derecho de la Universidad de Notre Dame. LL.M. en Derecho Internacional de los Derechos Humanos, *summa cum laude* de la Facultad de Derecho de la Universidad de Notre Dame y estudiante afiliado al Laboratorio para el Diseño y Cumplimiento de Reparaciones.

³ *Abogada Consultora de la Corte Interamericana de Derechos Humanos*, LL.M. en Derecho Internacional de los Derechos Humanos por la Universidad de Notre Dame y Afiliada Externa del Laboratorio para el Diseño y Cumplimiento de Reparaciones del Kellogg Institute.

⁴ *Estudiante del LL.M. en Derecho Internacional de los Derechos Humanos* de la Facultad de Derecho de la Universidad de Notre Dame y estudiante afiliado al Laboratorio para el Diseño y Cumplimiento de Reparaciones.

⁵ *Director del Kellogg Institute for International Studies*, Universidad de Notre Dame, Profesor de Ciencia Política y Asuntos Internacionales del Departamento de Ciencia Política de la Escuela Keough de Asuntos Internacionales, Universidad de Notre Dame (Notre Dame, EE.UU), co-director del Laboratorio para el Diseño y Cumplimiento de Reparaciones.

2. Autocodificación de resultados de búsqueda.....	18
3. Exportación de información.....	21
VI. Comunicación y retroalimentación	22
VII. Bibliografía.....	22

I. Introducción

El presente instructivo acompaña la base de datos cualitativa de las sentencias de la Corte Interamericana de Derechos Humanos (en adelante, Corte IDH) con el objeto de describir su contenido y la metodología empleada en su elaboración, así como facilitar su uso y explotar sus potencialidades.

La base de datos tiene variados usos que buscan facilitar la investigación y análisis de las reparaciones ordenadas por la Corte IDH a la distancia de un clic. Los usuarios podrán localizar y filtrar la lectura de un determinado tipo de medida de reparación en una o más sentencias que pueden organizarse por Estado o grupos de Estados. Por ejemplo, sería posible analizar todas las sentencias en las que se ha ordenado investigar, juzgar y sancionar a los responsables de una determinada conducta. La lectura de las medidas también puede hacerse de manera global e incluir el estudio de todas las reparaciones ordenadas a un determinado Estado o Estados ya sea en periodos específicos o en relación con temas determinados. Por ejemplo, todos los casos en los que se le ha ordenado a Colombia modificar su ordenamiento interno entre 1990 y 2020. Los criterios para organizar y filtrar la información son amplios y dependen del objeto concreto que se desee analizar. Asimismo, la información que se ha localizado puede exportarse en diferentes formatos lo que permite aprovecharlos en otros programas de análisis o iniciativas académicas. A su vez, la recopilación de las sentencias y el sistema de codificación compartido es una propuesta piloto que invita, a través del seguimiento de la metodología aplicada y desarrollada en este instructivo, a crear nuevas formas de sistematización y procesamiento del texto de las sentencias.

El documento se divide en seis secciones: (i) glosario (ii) software empleado para construir y analizar la base de datos; (iii) contenido de la base de datos; (iv) metodología aplicada y criterios de sistematización seguidos para la construcción de la base de datos; (v) herramientas y oportunidades de aprovechamiento de la base de datos; (vi) contacto con el Kellogg Institute para las comunicaciones sobre la base de datos.

II. Glosario

A continuación, se presenta la descripción de ciertos términos clave que se deben conocer para comprender el presente instructivo y trabajar más efectivamente con MAXQDA. Estos términos son de dos tipos, de una parte los incluidos en los manuales oficiales del software del programa y otros que forman parte de esta base de datos :

- **Proyectos:** Son archivos de sistema o “unidades de trabajo” en MAXQDA. Contienen todos los datos importados, como, textos, PDFs, imágenes, tablas, códigos, memos y comentarios que haya creado. En este caso concreto, el proyecto es la base de datos de reparaciones.

- **Documentos:** Son aquellas unidades que desea analizar, por ejemplo, decisiones judiciales u otros archivos de texto (v.g., entrevistas o protocolos de grupos focales, pero también grabaciones de audio o vídeo, artículos científicos, etc.). En este caso las sentencias de casos contenciosos de la Corte IDH hasta diciembre del año 2022.
- **Códigos:** Representan categorías que permiten clasificar los documentos, y son la principal herramienta de análisis del software. Un código puede asignarse a cualquier segmento de texto en una sentencia. En este caso las diferentes medidas de reparación que ordena la Corte IDH.
- **El Sistema de códigos o la Estructura de códigos:** Que contiene todos los códigos y subcódigos, que pueden ordenarse de forma jerárquica.
- **Codificar:** Es el acto de asignar un código a un segmento seleccionado del material que forma parte de los documentos.
- **Los segmentos codificados:** Son aquellos segmentos del material a los que se les ha asignado un código.
- **Identificadores:** Son un serial único de once dígitos asignado por el Reparations Lab a cada medida de reparación ordenada en un caso.

III. Software empleado para construir y analizar la base de datos: MAXQDA

MAXQDA es un software de análisis cualitativo diseñado para facilitar la gestión y análisis de datos en investigaciones cualitativas. Con la capacidad de importar y organizar diversos tipos de datos, como texto, audio y video, MAXQDA proporciona herramientas avanzadas para codificar y categorizar información, permitiendo a los investigadores identificar patrones y temas clave a partir de sus datos. Además, el software ofrece funciones de análisis de texto, visualización de datos, interconexión de información, y herramientas estadísticas, lo que lo convierte en un instrumento integral para investigadores en diversas disciplinas que buscan analizar a profundidad datos cualitativos. Su interfaz intuitiva y capacidad para trabajar con grandes conjuntos de datos hacen de MAXQDA una aplicación informática valiosa para el análisis y procesamiento de información.

El programa MAXQDA tiene versiones pagas que implican la adquisición de una licencia⁶ y otra versión gratis conocida como MAXQDA Reader⁷ a través de la cual, cualquier persona que descargue e instale la aplicación en su ordenador puede ver y navegar por los documentos generados en la plataforma de MAXQDA. La versión paga ofrece acceso a todas las herramientas que tiene el programa, mientras que la versión *reader* ofrece funciones limitadas. Entre otras cosas, MAXQDA *reader* permite leer documentos y notas, ver códigos, activar documentos y códigos, recuperar textos y buscar términos específicos, crear resúmenes de sus notas, enlaces, atributos, frecuencias de códigos y segmentos recuperados. Lo cual incluye parte de las funciones que se desarrollan en el capítulo V, excepto la creación de códigos, codificación de texto, autocodificación de resultados de búsqueda y exportación de la data en otros formatos, que también se explican más adelante. Es decir, la versión gratuita permitiría usar la base de datos, pero no ampliarla.

⁶ Para descargar:

Windows: www.maxqda.de/updates/2022/MAXQDA2022_Setup.msi

Mac: www.maxqda.de/updates/2022/MAXQDA2022.dmg

⁷ Para descargar: <https://www.maxqda.com/products/maxqda-reader>

La base de datos reposa en la versión del software MAXQDA 2022 y sobre ella versa la descripción del presente instructivo.

IV. Sobre la base datos: en qué consiste y cuál es su contenido

La base de datos consiste en la recopilación de todas las sentencias emitidas por la Corte IDH en casos contenciosos hasta diciembre de 2022, en el software MAXQDA, y la identificación y análisis de los segmentos de texto referentes a reparaciones.

En ese sentido, el archivo master (en lo sucesivo, “el master”) está compuesto por un conjunto de datos cualitativos de las sentencias la Corte IDH hasta el año 2022 organizadas por caso y Estado, en los que en cada documento (sentencia) se asignan cada una de las categorías de reparación a: (i) el texto mediante el cual se ordena una medida en la sección resolutive de la sentencia; (ii) los párrafos del capítulo de reparaciones que son referenciados expresamente en la sección resolutive y; (iii) los párrafos correspondientes a las modalidades de cumplimiento de las reparaciones y pagos ordenados.

V. Metodología aplicada: cómo se sistematiza la información

Para la construcción de la base de datos se realizó lo siguiente: (i) recopilación de las decisiones de la Corte IDH que ordenan medidas de reparación; (ii) carga de documentos y creación de sistema de códigos de análisis en el software; (iii) análisis de las decisiones para la asignación de identificadores en formato de códigos con el texto contenido en las decisiones de la Corte IDH.

El master de datos resultante contiene una clasificación exhaustiva de 12.182 segmentos de textos.

1.1 El sistema de documentos

Las sentencias dictadas por la Corte IDH hasta diciembre de 2022 están ordenadas en el “Sistema de documentos” del máster. Las sentencias son las unidades de análisis de la base de datos. Se organizan en la ventana “Sistema de documentos”, a través de carpetas asignadas a cada Estado y en orden cronológico. Cada una se puede identificar a través del nombre abreviado de los casos decididos.

La figura 1 muestra cómo se visualiza el “Sistema de documentos” del máster que contiene las sentencias de la Corte IDH.

País	Caso	Número de documentos
Haiti	Yvon Neptune	38
	Fleury	35
Honduras	Velásquez Rodríguez	12
	Velásquez Rodríguez - Interpretación	0
	Godínez Cruz	12
	Godínez Cruz - Interpretación	0
	Fairén Garbi	0
	Sánchez	47
	Sánchez - Interpretación	0
	Sánchez - Interpretación	0

Figura 1. Visualización de los documentos cargados en el máster que corresponden a las sentencias de la Corte IDH contenidos en el máster

1.2 El sistema de códigos

1.2.1 Los identificadores

Se trata de un número de once dígitos que fue creado para individualizar cada medida de reparación ordenada, a los fines de poder integrar la información de esta base de datos cualitativa con otras bases de datos

Los códigos que reúnen a los identificadores asignados a cada orden de reparación, responden a las categorías utilizadas por la Corte IDH en su jurisprudencia, es decir: Restitución, Rehabilitación, Satisfacción, Garantías de No Repetición, Investigación y sanción, Indemnización, Costas y gastos y órdenes de reintegro de gastos al Fondo de Asistencia Legal a Víctimas.

La categorización de las medidas se hizo a partir de la clasificación realizada en cada sentencia con base en los subtítulos del capítulo de reparaciones que desarrollan las medidas de reparación. En el caso de sentencias más antiguas, que no seguían esta estructura, se aplicaron criterios generales de clasificación que han sido desarrollados en la doctrina y jurisprudencia.

Los códigos en la base de datos están organizados en una estructura jerárquica, es decir, cada código contiene varios subcódigos que a su vez los componen otros subcódigos. Los códigos más generales corresponden a los Estados, seguidos de los nombres de los casos contra dicho Estado, los tipos de reparación y finalmente los identificadores de las distintas reparaciones ordenadas en cada caso. Todos estos códigos se muestran en la ventana "Sistema de códigos" del máster en MAXQDA.

La figura 2 muestra cómo se organiza el "Sistema de códigos" en la base de datos.

Código	Cantidad
CHL	331
COL	1122
CRI	0
Herrera Ulloa	0
Restitución	0
09420040101	3
No repetición	0
09420040102	3
Indemnizaciones	0
09420040103	5

Figura 2. Ilustración de la organización jerárquica sistema de códigos en la base de datos

1.2.2 Tipología desagregada de las categorías de reparación

Adicionalmente, se incluye un conjunto de códigos que responden a la pregunta “¿qué debe hacer el Estado?” y pretende caracterizar la acción o la obligación principal en qué consiste la medida de reparación (verbo + objeto directo). Siguiendo la clasificación de las reparaciones, se crearon una serie de subcategorías⁸ que han sido emparejadas con una porción de los segmentos de texto previamente asignados a los identificadores individuales de reparación de cada caso.

La subcategorización incluida es la siguiente:

- Garantías de No Repetición:
 - Diseñar políticas públicas, protocolos, programas, bases de datos, etc.
 - Entrenamientos o talleres
 - Adaptar el sistema legal doméstico
 - Acceso/difusión de información
 - Conducir estudios
 - Proveer medidas de seguridad/protección
 - Crear/fortalecer entidades estatales
 - Consulta previa/derechos de comunidad colectiva
 - Otras medidas
- Satisfacción:
 - Publicaciones
 - Acto público de reconocimiento de responsabilidad internacional
 - Conmemoración de víctimas o eventos
 - Estudios y becas para víctimas

⁸ De autoría propia tomando como referencia el memorándum interno sobre formas de reparación elaborado por la Corte IDH compartido con el Reparations Lab

- Búsqueda de personas desaparecidas o entrega de restos mortales
- Beneficios sociales
- Otras medidas
- Restitución:
 - Restituir en el cargo o en cargo similar
 - Dejar sin efecto, suspender o revisar decisiones
 - Permitir la presentación de recursos
 - Proveer medidas de seguridad
 - Agregar o eliminar información de registros oficiales
 - Garantizar el derecho a la propiedad
 - Pagar sumas de dinero
 - Otras medidas
- Rehabilitación:
 - Tratamiento médico y psicológico
 - Tratamiento médico
 - Tratamiento psicológico
 - Proveer recursos económicos para tratamiento médico
 - Otras medidas
- Ob. de investigar:
 - Investigar/sancionar violaciones de derechos humanos
 - Búsqueda de personas
 - Otras medidas
- Indemnización:
 - Daño material
 - Daño inmaterial
 - Daño material e inmaterial

VI. Cómo aprovechar la base de datos

A continuación, se describirán las opciones que están disponibles en la versión gratuita y la adquirible a través de una licencia de MAXQDA:

1. Visualización

MAXQDA tiene varias opciones de visualización de los documentos, códigos y datos. El software tiene 4 ventanas de trabajo: (i) sistema de documentos; (ii) sistema de códigos, (iii) visor de documentos y (iv) segmentos recuperados. En la barra de herramientas general se puede seleccionar la información que se quiere tener disponible mediante las opciones de “Vista de plantilla”.

La figura 3 muestra cómo seleccionar la “Vista de plantilla” para trabajar con los datos.



Figura 3. Herramienta de vista de plantilla en el menú principal del software

Para el mejor aprovechamiento, se sugiere mantener activada la opción de vista de pantalla que permite visualizar las 4 ventanas.

La figura 4 muestra cómo se visualizan e identifican las 4 ventanas en el máster.

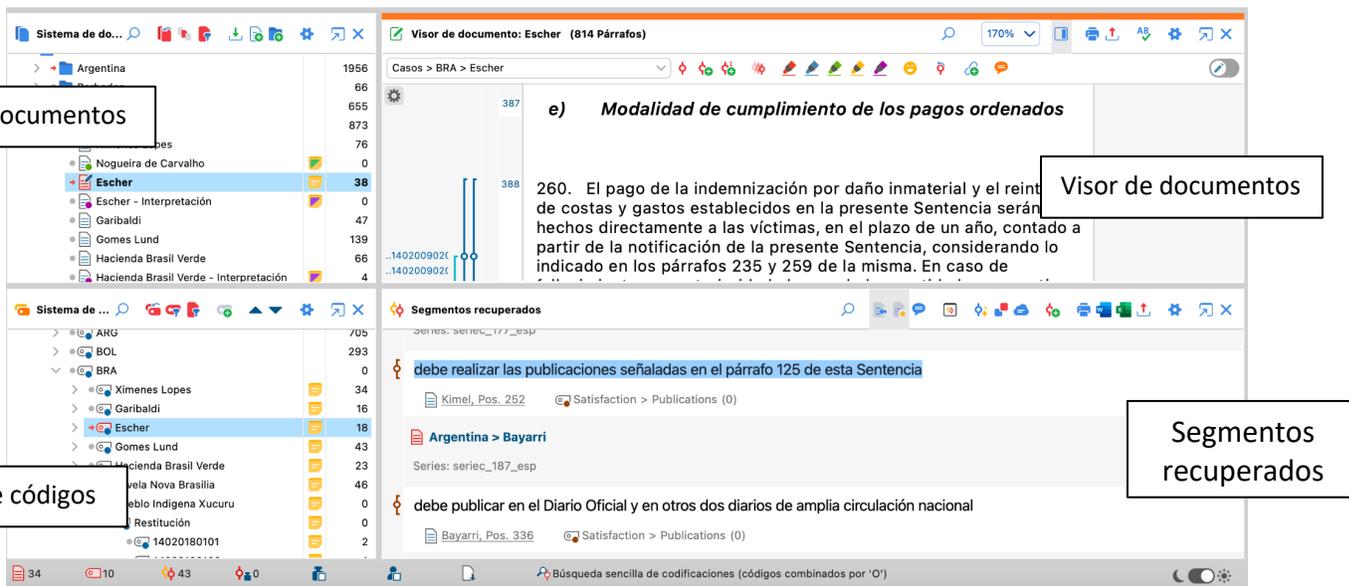


Figura 4. Visualización e identificación de las 4 ventanas de trabajo disponibles en el software

2. Búsqueda de texto local

En las cuatro ventanas principales de MAXQDA aparece un campo de búsqueda identificado con una lupa, el cual permite buscar una combinación dada de caracteres y palabras al vaciar la información deseada en la barra de texto emergente. A continuación se puede ver el campo de búsqueda en la ventana "Visor de documentos", como ejemplo.

La figura 5 muestra el campo de búsqueda en la ventana "Visor de documento" y cómo lucen los resultados al filtrar la palabra "discriminación" en un caso de la Corte.

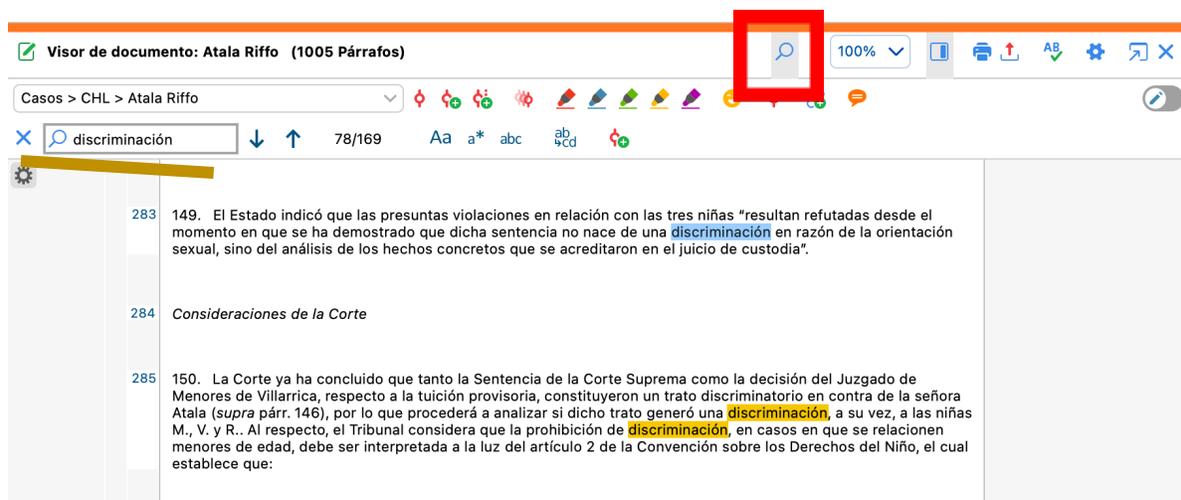


Figura 5. Resultados de la búsqueda de la palabra “discriminación” a través de la herramienta de búsqueda de texto local en la sentencia *Atala Riffo vs. Chile* visible en la ventana “Visor de documentos”

Esta búsqueda se puede hacer en cada ventana de MAXQDA. Es decir, puede hacer una búsqueda de archivos concretos en el “Sistema de documentos”, de códigos en el “Sistema de códigos” o de caracteres dentro de texto que ha sido codificado y es visible en la ventana de “Segmentos recuperados” luego de un proceso de activación de códigos y documentos que se explica más adelante. Por ejemplo, se puede buscar la palabra discriminación o la frase prohibición de discriminación, en todas las sentencias o solo en los párrafos de las sentencias que se refieren a garantías de no repetición o cualquier otra tipología de reparación.

Puede usar los iconos de flecha junto al campo de búsqueda o las teclas de flecha de su teclado para saltar a través de los resultados de búsqueda.

3. Activación de documentos y códigos

Para observar los segmentos de texto que han sido clasificados con el sistema de códigos se debe proceder a activar documentos y códigos. La forma y grado de activación dependerá del objeto del análisis, en ese sentido, es posible realizar diferentes combinaciones. Por ejemplo, con la activación de documentos y códigos sería posible analizar todas las sentencias en las que se ha ordenado dejar sin efecto una decisión judicial o los casos en que se ha dado la orden a México de otorgar beneficios sociales como medida de satisfacción.

MAXQDA ofrece varias formas de hacer la recuperación de los segmentos codificados, todas se basan en la activación de documentos y códigos. El principio de recuperación en MAXQDA funciona de tal manera que todos los segmentos de los documentos activados que fueron codificados con cualquiera de los códigos activados serán llamados y mostrados en la ventana "Segmentos recuperados". Para ello hay que seguir los siguientes pasos:

- i. *Active el documento(s), en este caso, las sentencias, que se desean analizar haciendo un clic sobre el ícono de documento que acompaña el nombre de la decisión:*

Todos los documentos y grupos de documentos figuran en el "Sistema de documentos". El punto de partida, por tanto, es un documento desactivado que puede reconocerse por el color del nombre del documento y del ícono del documento. Mientras que los documentos activados aparecen en rojo y el círculo gris situado delante de ellos cambia a una flecha roja.

La Figura 6 muestra cómo luce un documento desactivado en el "Sistema de documentos".



Figura 6. Documento desactivado

La Figura 7 muestra cómo luce un documento activado en el "Sistema de documentos".



Figura 7. Documento desactivado

Puede decidir activar uno o más grupos de documentos, generando la activación simultánea de todas las decisiones que corresponden a un determinado Estado, haciendo clic sobre el icono de carpeta.

La Figura 8 muestra cómo luce la activación simultánea de todos los casos decididos respecto de Trinidad y Tobago en el "Sistema de documentos".

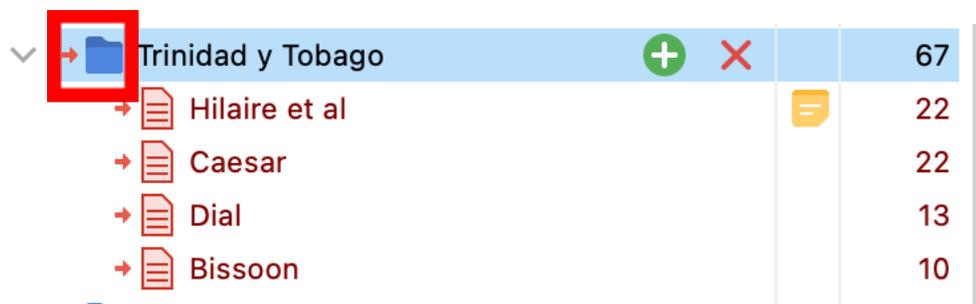


Figura 8. Carpeta activada en el Sistema de documentos

Si desea activar todos los casos que están en el sistema de documentos puede hacer un clic sobre el ícono de la carpeta que tiene por nombre "Documentos" que agrupa y organiza todos los archivos del sistema de documentos.

La Figura 9 muestra cómo luce la activación simultánea de todos los casos contenidos en el "Sistema de documentos".

Sistema de do...			
Documentos			28002
Argentina			1956
→ Garrido y Baigorria			32
→ Cantos			27
→ Bulacio			75
→ Bueno Alves			44
→ Kimel			60
→ Bayarri			84
→ Torres Millacura			95
→ Fontevecchia			36
→ Fornerón			103

Figura 9. Activación de la totalidad de archivos en el Sistema de documentos

- ii. Active el código(s), en este caso, las categorías de reparaciones, que se desean analizar haciendo un clic sobre el ícono de código que acompaña el nombre de la reparación:

La activación de códigos funciona y se verifica de la misma manera que para los documentos. Haga clic en un código o en todos los íconos de los códigos que desee activar. La activación de los códigos también se indica mediante una flecha roja y el color rojo sobre el ícono del código.

La Figura 10 muestra cómo luce la activación de códigos.

▼ ● ☑ Xákmok Kásek			0
▼ ● ☑ Restitución			0
→ ● ☑ 15020100101			2
● ☑ 15020100102			2
→ ● ☑ 15020100103	+	×	2
● ☑ 15020100104			2
▼ ● ☑ Satisfacción			0
● ☑ 15020100105			2

Figura 10. Visualización de códigos activados

Es posible activar grupos de códigos y subcódigos al mismo tiempo, por ejemplo se pueden activar todos los identificadores de una misma categoría para un caso concreto al hacer clic en el nombre de cada tipo de reparación (i.e. restitución, satisfacción, garantías de no repetición...) o incluso una decisión entera al hacer clic sobre el nombre del caso.

Luego de hacer una apropiada combinación de documentos activados con códigos activados, los segmentos de textos que han sido codificados en dichos documentos se mostrarán en la ventana de “Segmentos recuperados” para su lectura y análisis.

La Figura 11 muestra la visualización en la ventana “Segmentos recuperados” de segmentos de texto codificados tras un proceso de activación.



Figura 11. Segmentos de texto llamados pertenecientes a Myrna Mack vs. Guatemala por activación del documento del caso y los códigos de los identificadores de las medidas de indemnización asignados

La ventana permitirá ver el número total de segmentos codificados en atención a los documentos y códigos activados e indicará debajo de cada texto el nombre del documento del cual tal segmento proviene, a qué categoría de reparación corresponde y el identificador único asignado a ese párrafo.

Adicionalmente, al hacer clic en el texto ahora visible en la ventana de “Segmentos recuperados”, MAXQDA mostrará en la ventana de “Visor de documentos”, la sección del documento donde se encuentra ese segmento, es decir, el párrafo de la sentencia codificado.

iii. Reseteo la activación

La cancelación de la activación de documentos o códigos funciona bajo el mismo principio que la activación: con el ratón haciendo clic sobre el ícono del documento o código activado o a través del menú contextual ubicado en la parte superior de la ventana de sistemas de documentos y códigos que permite hacer un reseteo general de la activación.

La Figura 12 muestra la herramienta de restablecimiento de activación en el “Sistema de documentos”.



Figura 12. Botón para "Restablecer activaciones" para todos los documentos en el "Sistema de documentos"

La Figura 13 muestra la herramienta de restablecimiento de activación en el “Sistema de códigos”.

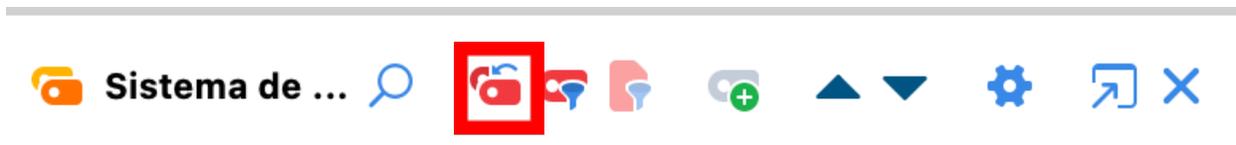


Figura 13. Botón para "Restablecer activaciones" de todos los códigos del "Sistema de códigos"

También es posible hacer una desactivación de todos los documentos y códigos activados al mismo tiempo a través del botón ubicado en la barra de herramientas general del software ubicada en la parte superior bajo la pestaña "home".

La Figura 14 muestra la herramienta de restablecimiento de activación de todos los documentos y códigos disponibles en el menú principal de la interfaz.

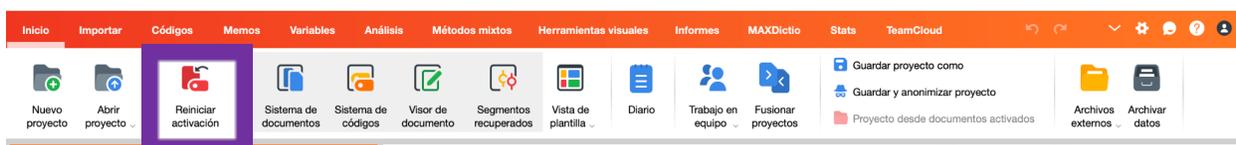


Figura 14. Botón para "Restablecer activaciones" de todos los documentos y códigos

- iv. *Visualice todos los segmentos que correspondan a una categoría de reparación para todos los casos o grupos de casos*

Para llamar todos los segmentos de texto que han sido asignados a una misma categoría de reparación para el grupo de documentos (sentencias) que se desee, se deberá en primer lugar, activar los documentos que se quieran analizar, y posteriormente filtrar los códigos en la ventana "Sistema de códigos" escribiendo el tipo específico de medida, ya sea, "restitución", "rehabilitación", "satisfacción", "no repetición", "obl. Investigar", "indemnizaciones", "costas y gastos" o "fondo de asistencia", en la opción de búsqueda, identificada con el ícono de una lupa en el menú contextual de la ventana.

La Figura 15 muestra la búsqueda de los códigos creados para todas las medidas de satisfacción en el "Sistema de códigos".

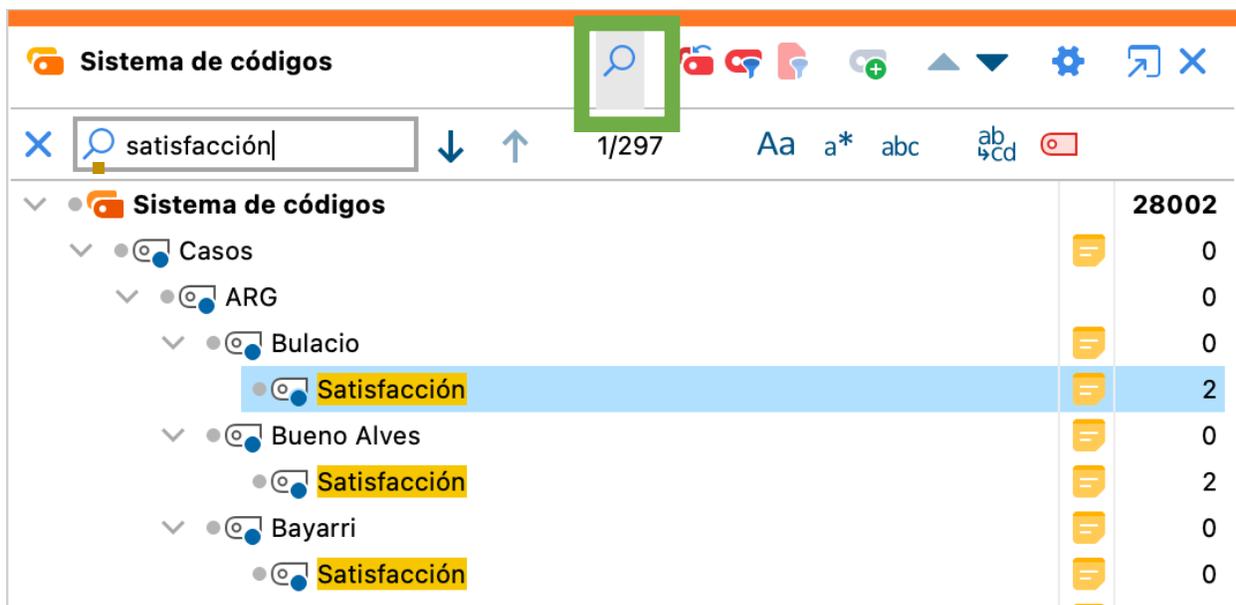


Figura 15. Búsqueda de todos los códigos que corresponden a las medidas de satisfacción en los casos a través de la opción de búsqueda de la ventana “Sistema de códigos”

Posteriormente se debe hacer clic en la opción de “Activar códigos con resultados de búsqueda” que se encuentra en el extremo derecho de la barra de búsqueda identificada con el icono de código.

La Figura 16 muestra la herramienta de activación de resultados de búsqueda en el “Sistema de códigos”.

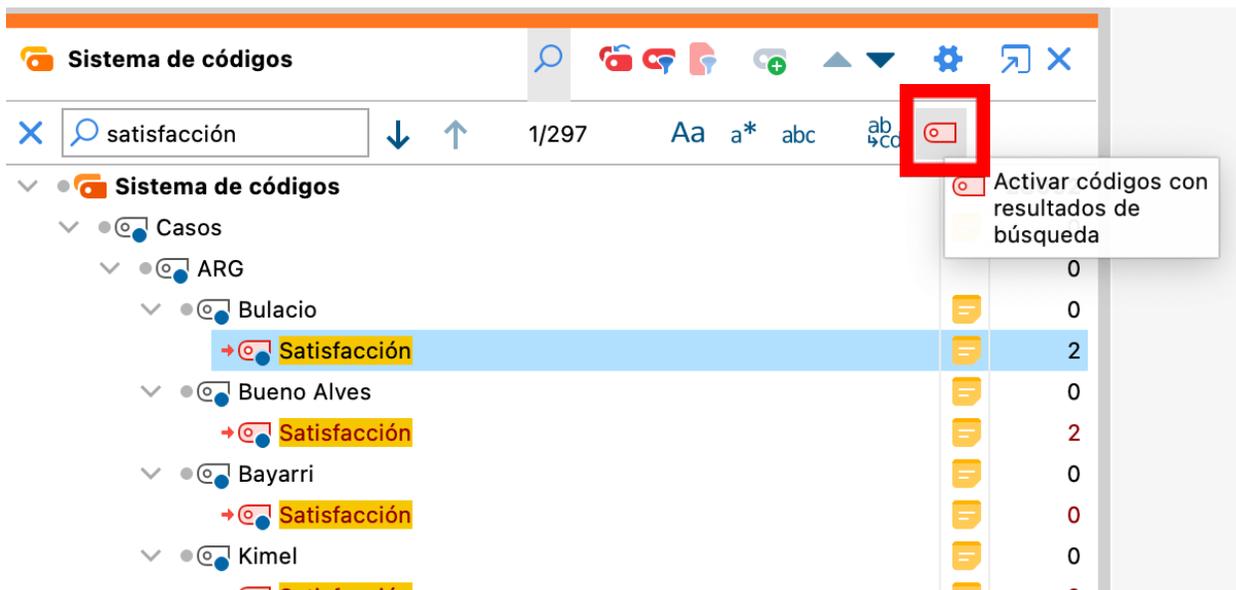


Figura 16. Activación de todos los códigos que coinciden con el patrón de búsqueda “Satisfacción” en el sistema de códigos

Para asegurarse que haya una recuperación efectiva, y por tanto visualización, de los segmentos que correspondan a esa categoría en los documentos seleccionados, en la ventana de “Segmentos recuperados” debe estar activada la opción de “incluir subcódigos” en el ícono de “preferencias” que se identifica con la figura de una tuerca.

La Figura 17 muestra la herramienta de configuración de preferencias de la ventana “Segmentos recuperados”.



Figura 17. Opción de preferencias en la ventana de “segmentos”

La Figura 18 muestra la opción de incluir la visualización de subcódigos en la ventana de “Segmentos recuperados”.

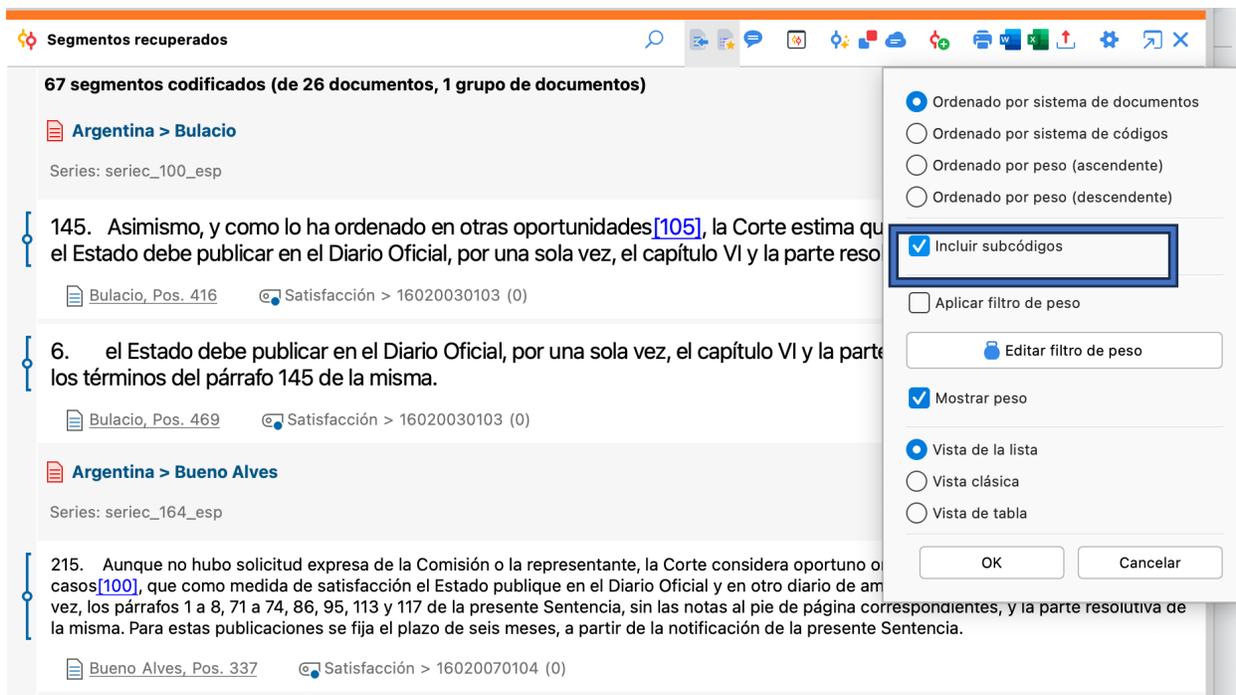


Figura 18. Selección de “incluir subcódigos” en la ventana “Segmentos recuperados”

v. *Visualice la tipología desagregada de las categorías de reparación*

Para recuperar los segmentos de texto que corresponden a la tipología desagregada de las categorías de reparación, debe seguir los mismos pasos de activación anteriormente descritos. Este conjunto de códigos se encuentran al final del sistema de códigos y su visualización se diferencia con la de las categorías de reparación (a la que se refiere la sección anterior), en la medida en que los códigos de la tipología desagregada solo incluyen el segmento de la medida de reparación referente a la acción u obligación principal que se ordena en cada categoría de medidas de reparación.

La Figura 19 muestra los resultados de recuperación de los textos que corresponden a la obligación de realizar publicaciones en casos de Argentina tras un proceso de activación.

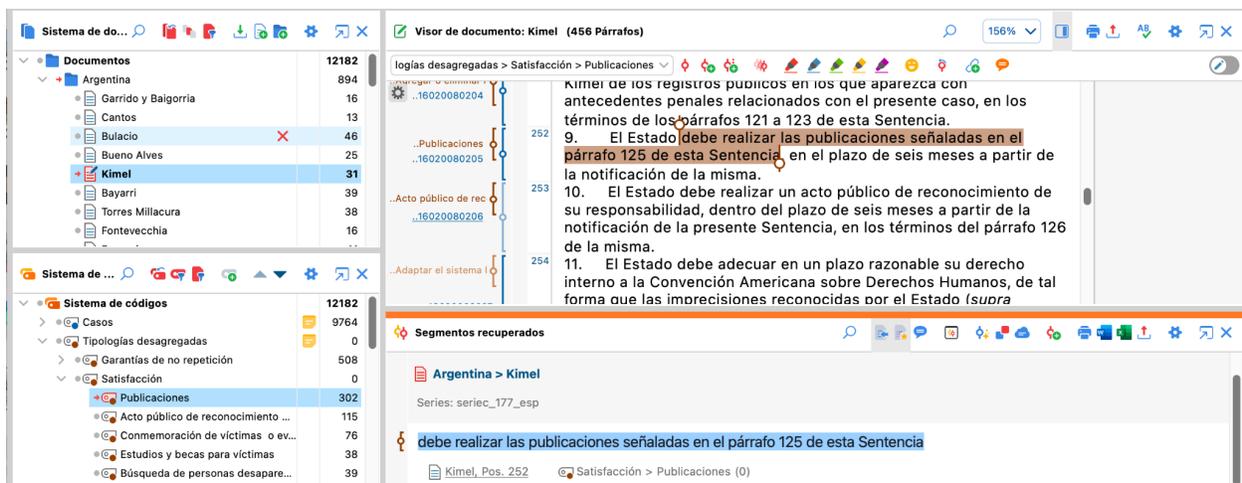


Figura 19. Recuperación de la obligación de realizar publicaciones dentro de la medida de satisfacción codificada en el caso *Kimel vs. Argentina*

A continuación, se procede a describir las herramientas de análisis que solo están disponibles en la versión paga de MAXQDA:

1. Creación de códigos y codificación de texto

MAXQDA permite crear un sistema de categorías o añadir subcódigos a los ya existentes de la siguiente manera:

- i. *Agregue códigos en el nivel superior de su sistema de códigos*

Para insertar un código en el nivel superior, haga clic en el “signo más” que aparece en color verde al posicionar el ratón encima de la primera línea del sistema de códigos.

La Figura 20 muestra la ubicación de la herramienta de creación de códigos en la ventana de “Sistema de códigos”.

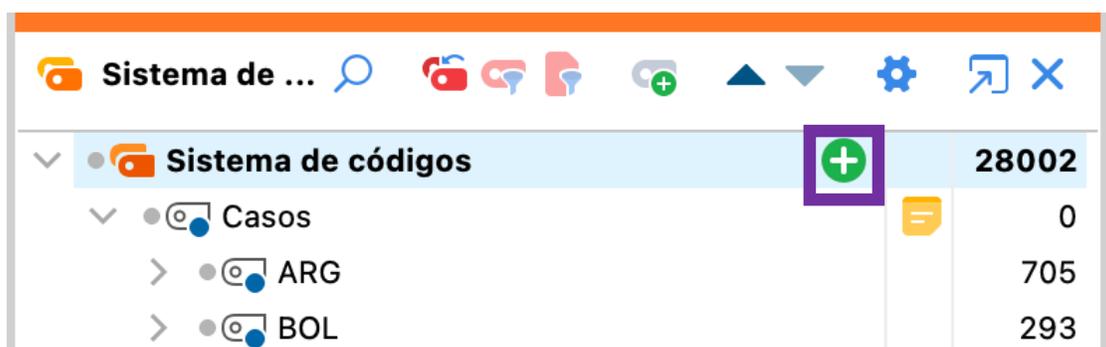


Figura 20. Opción general para creación de códigos disponible en la ventana “Sistema de códigos”

La Figura 21 muestra el cuadro de diálogo para la definición del código que aparece al seleccionar la opción anterior.

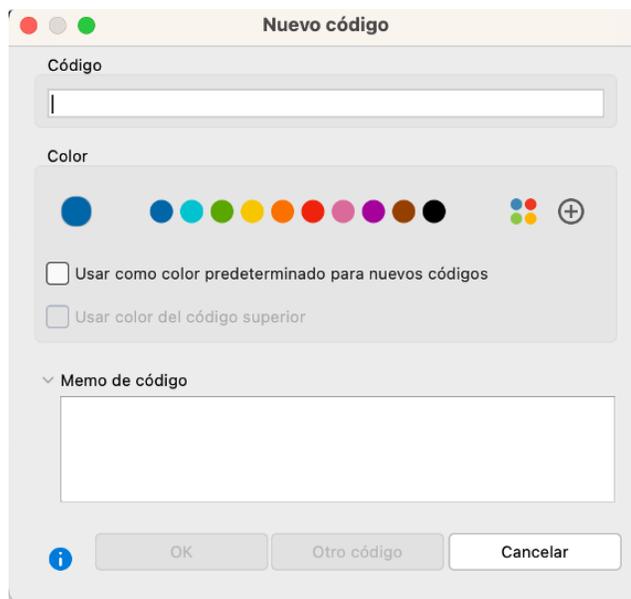


Figura 21. Ventana de definición de nuevos códigos

Escriba el nombre del nuevo código en el campo de texto en la parte superior de la ventana. A continuación, puede seleccionar un color para el nuevo código. Haga clic en OK para crear el nuevo código y cerrar la ventana

ii. *Añada subcódigos*

Si desea agregar “child codes” (subcódigos), haga clic en el “signo más” que aparece en color verde al posicionar el ratón sobre el “parent code” (código principal) deseado.

La Figura 22 muestra la herramienta de creación de subcódigos en el “Sistema de códigos”.

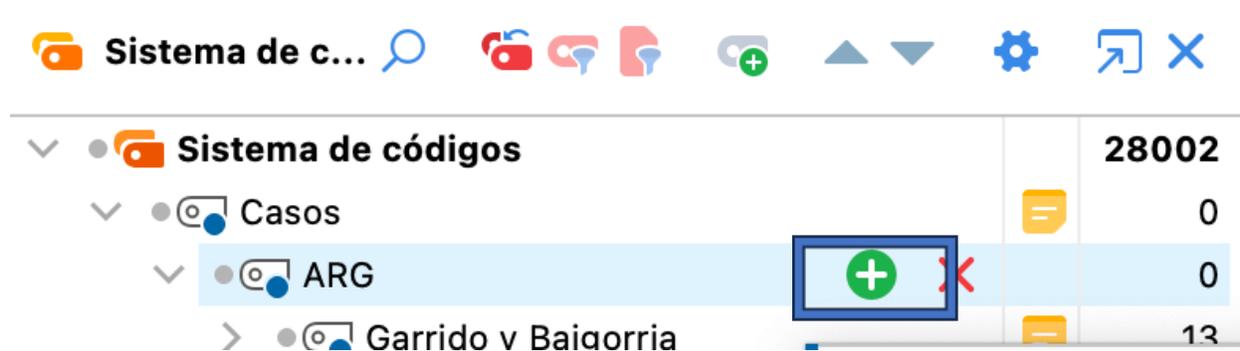


Figura 22. Opción para creación de subcódigos disponible en la ventana “Sistema de códigos”

Siga los mismos pasos descritos anteriormente para asignar nombre y color al nuevo subcódigo.

iii. *Asigne códigos a un texto*

Puede codificar un documento o segmento de documento con el número de códigos que desee. Comience seleccionando con el ratón una parte del texto en el "Navegador de documentos".

La Figura 23 muestra cómo luce un segmento de texto que se ha seleccionado de una sentencia disponible en la ventana "Visor de documentos".

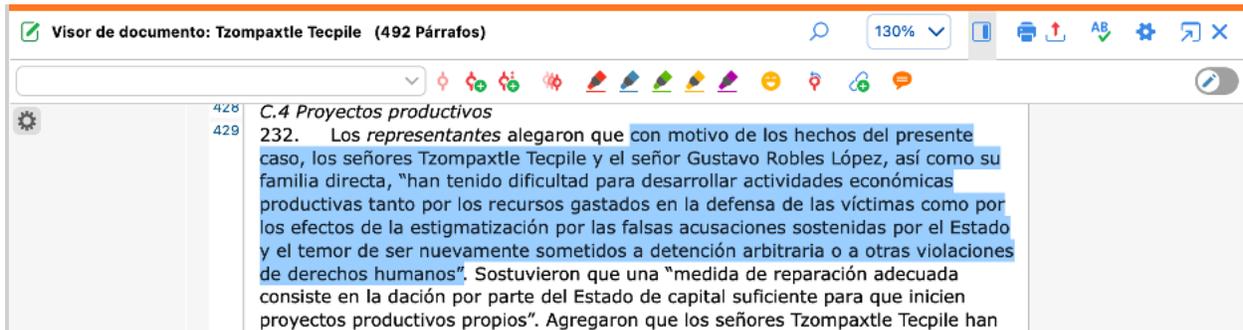


Figura 23. Selección de un texto en el caso *Tzompaxtle Tecpile vs. México*

La forma más simple de codificar en MAXQDA consiste en resaltar un segmento de texto con el ratón y posteriormente arrastrar y soltar un código sobre el el segmento resaltado. Para ello, presione el botón izquierdo del ratón en el código deseado del "Sistema de códigos" y muévelo al área del segmento seleccionado. A continuación, "suelte" el código sobre el segmento seleccionado.

La Figura 24 ilustra la acción de asignar un código desde el "Sistema de códigos" al texto que ha sido seleccionado y se visualiza en la ventana de "Visor de documentos".

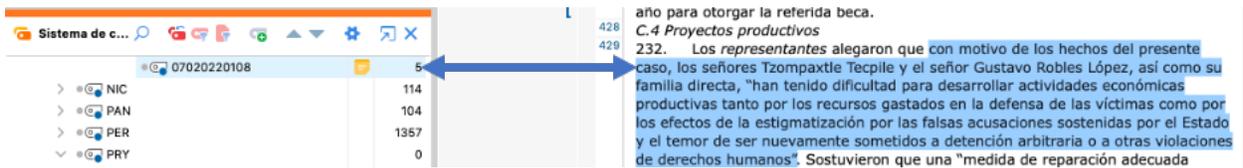


Figura 24. Ilustración de la acción de codificar un texto seleccionado

2. Autocodificación de resultados de búsqueda

Los resultados de una búsqueda de texto pueden codificarse automáticamente, lo que significa que todos los pasajes de texto encontrados en la búsqueda se asignan a un código específico. En ese sentido, si desea crear un código que le permita codificar texto en diferentes sentencias que se refieran por ejemplo a personas en situación de vulnerabilidad, podría primero hacer una búsqueda de la palabra "vulnerable" en todos los documentos o solo en aquellos seleccionados y proceder a asignar ese nuevo código a los resultados.

Para codificar automáticamente los resultados de la búsqueda, siga estos pasos:

i. *Seleccione la opción “Búsqueda de texto y autocodifica”, en el menú principal, en la pestaña de Análisis*

La Figura 25 muestra la herramienta de autocodificación disponible en el menú principal de la interfaz del programa.



Figura 25. Herramienta de autocodificación de resultados de búsqueda en el menú principal

ii. *Escriba la palabra o frase, que desea encontrar dentro de los documentos, en el espacio en blanco a la izquierda de la ventana y haga clic en búsqueda*

La Figura 26 muestra la ventana de búsqueda de texto que aparece tras seleccionar la opción de “Búsqueda de textos y Autocodifica”.

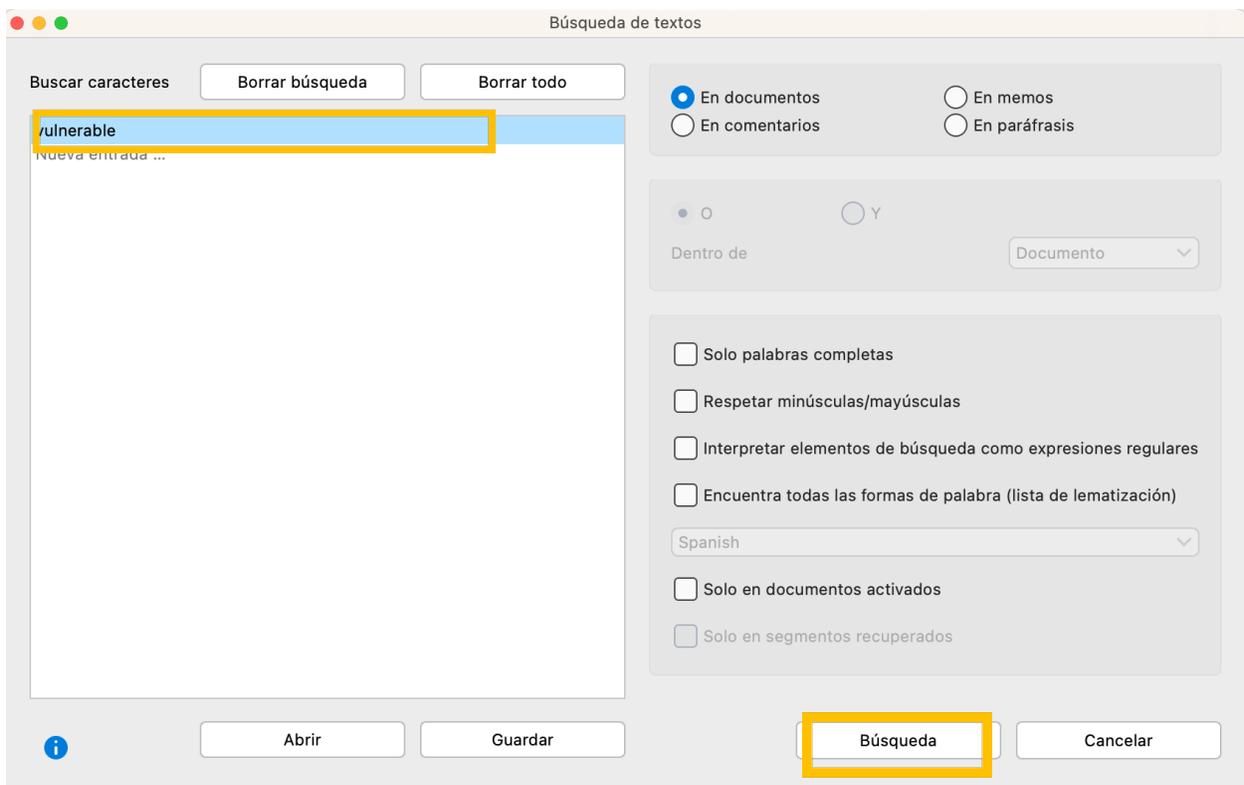


Figura 26. Búsqueda de la palabra “vulnerable” en la ventana de búsqueda de texto para autocodificación

Puede filtrar el alcance de la búsqueda con las opciones disponibles a la derecha, por ejemplo, limitando la búsqueda sólo en documentos activados, o permitiendo filtrar en todos los archivos disponibles en el “Sistema de documentos” cuando no se selecciona esa opción.

iii. Haga click en el símbolo de “Autocodificar” y en la opción emergente “Autocodifica los resultados con un nuevo código”

La Figura 27 muestra la ubicación de la opción de autocodificar los resultados de búsqueda.

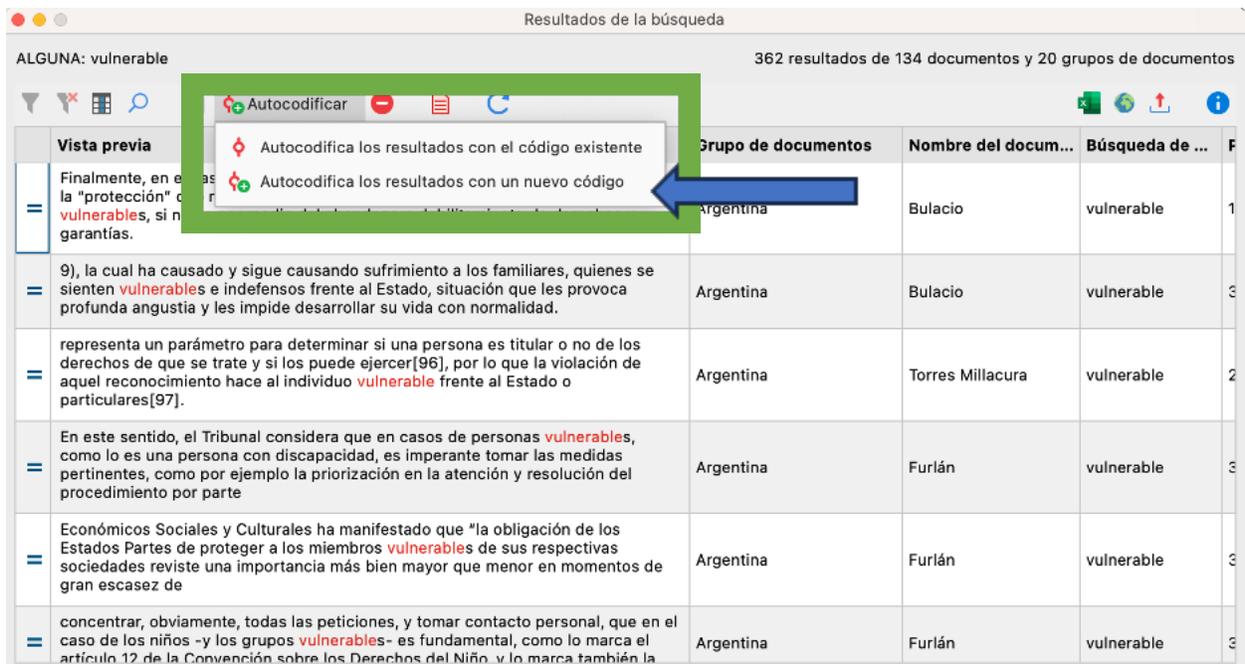


Figura 27. Herramienta de autocodificación de segmentos de texto con la palabra “vulnerable”

iv. Asigna un nombre al nuevo código

En la caja de diálogo que aparece, puede definir el nuevo código como de costumbre. MAXQDA ingresa automáticamente el ítem de búsqueda como nombre del código y la configuración de búsqueda como memo del código. Puede modificar ambos, si lo requiere. Luego haga clic en OK. El nuevo código se insertará en la parte superior del sistema de códigos.

La Figura 28 muestra la ventana que aparece al seleccionar la opción de autocodificar los resultados con un nuevo código.

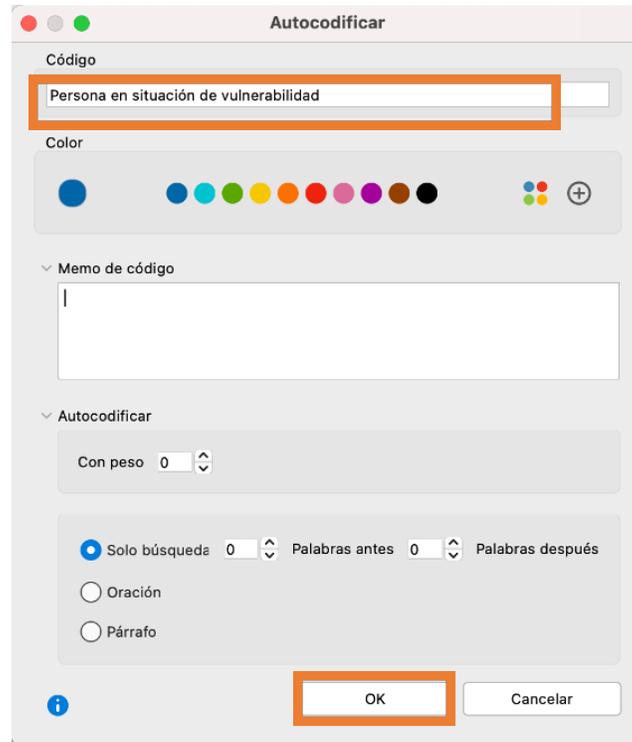


Figura 28. Ejemplo de asignación del nombre “Persona en situación de vulnerabilidad” al nuevo código asignado a los textos resultantes de la búsqueda

3. Exportación de información

MAXQDA permite exportar los segmentos codificados que arrojan las búsquedas en diferentes formatos. Para exportar en formato de archivo Word o Excel los segmentos de texto, fuera de MAXQDA, se debe seleccionar la opción de “abrir como documento word” o “abrir como tabla de Excel” que están disponibles en el menú de la ventana de “Segmentos recuperados”. La información exportada corresponderá a los documentos y códigos activados que se visualizan en la ventana. Por tanto, solo se exportarán los segmentos de textos que tienen el código que fue activado asignado y no la totalidad del párrafo donde se encuentra ese segmento de texto. El comando se puede identificar mediante los íconos de Microsoft Word y Excel que se encuentran a la derecha de la barra.

La Figura 29 muestra las herramientas de exportación de información.

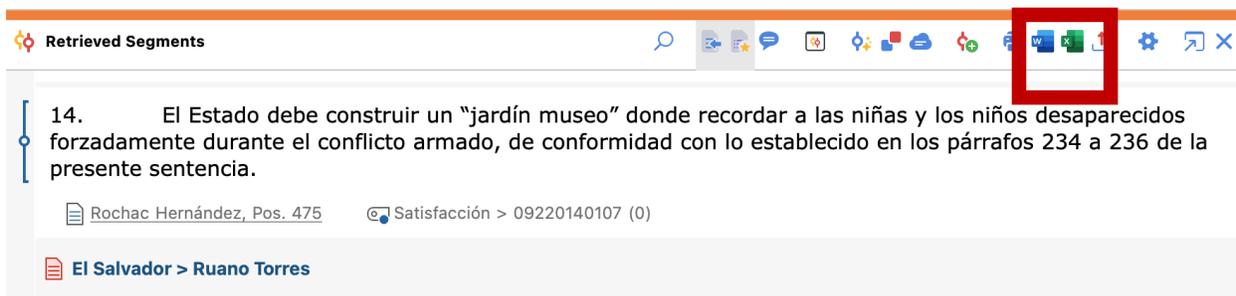


Figura 29. Exportación de segmentos en formato Word o Excel

VI. Comunicación y retroalimentación

Establecer y mantener un canal de comunicación constante es esencial para el éxito y desarrollo continuo de nuestra base de datos. Quien esté interesado podrá compartir sus observaciones, comentarios, preguntas y sugerencias a través de los correos electrónicos fyamil2@nd.edu y nbuitrago@nd.edu. De ser necesario enmendar alguna irregularidad no duden en solicitarlo con el fin de trabajar articuladamente por el perfeccionamiento del documento máster.

Esta iniciativa se concibe como un proyecto abierto y en constante construcción. Planeamos realizar actualizaciones anuales de las sentencias de la Corte. Asimismo, fomentamos la participación activa y la comunicación fluida entre el Kellogg Institute y otras instituciones, ya que consideramos que este diálogo constante es esencial para cumplir con la misión de este proyecto y maximizar su impacto mediante la exploración de estrategias para su uso e incluso nuevas líneas de investigación.

VII. Bibliografía

- Base de datos cualitativa sobre reparaciones ordenadas por la Corte IDH elaborado por el Reparations Lab del Kellogg Institute for International Studies de la Universidad de Notre Dame, VERBI Software. *MAXQDA 2022*. Software. 2022. maxqda.com.
- Perez-Linan, Anibal; De Valenzuela, Lia; Lugg, Emily; Olavarrieta Trejo, Ana; Smith, Shea, 2021, "Inter-American Court of Human Rights: Reparations Dataset", <https://doi.org/10.7910/DVN/GQ1CAG>, Harvard Dataverse, V3; Codebook [fileName]
- VERBI Software. *MAXQDA 2022 "Online Manual"*. Disponible en: maxqda.com/help-max24/welcome.
- Corte IDH, Memorandum interno sobre formas de reparación.